



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

---

*Reģionālās attīstības komiteja*

---

**2010/2156(INI)**

7.2.2011

# **GROZĪJUMI Nr. 1 - 53**

**Atzinuma projekts**  
***Oldřich Vlasák***  
(PE456.617v01-00)

Kultūras un radošo nozaru potenciāla īstenošana  
(2010/2156(INI))

AM\855966LV.doc

PE458.503v01-00

**LV**

*Vienoti daudzveidībā*

**LV**

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Grozījums Nr. 1**  
**Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Atzinuma projekts**  
**1. pants**

*Atzinuma projekts*

1. atzinīgi vērtē to, ka Zaļajā grāmatā ir atzīts — kultūras un radošās nozares (KRN) veicina vietējo un reģionālo attīstību, un norāda, ka lielākajā daļā dalībvalstu vietējās un reģionālās iestādes ir atbildīgas par nozarēm, kas saistītas ar KRN, it īpaši par kultūru, pētniecību, izglītību, tūrismu un nodarbinātību;

*Grozījums*

1. atzinīgi vērtē to, ka Zaļajā grāmatā ir atzīts — kultūras un radošās nozares (KRN), **kas nodrošina ievērojamu vietējās un reģionālās pievilcības daļu un redzējumu ekonomiskai, sociālai un teritoriālai attīstībai**, veicina vietējo un reģionālo attīstību, un norāda, ka lielākajā daļā dalībvalstu vietējās un reģionālās iestādes ir atbildīgas par nozarēm, kas saistītas ar KRN, it īpaši par kultūru, pētniecību, izglītību, tūrismu un nodarbinātību;

Or. en

**Grozījums Nr. 2**  
**Nuno Teixeira**

**Atzinuma projekts**  
**1. pants**

*Atzinuma projekts*

1. atzinīgi vērtē to, ka Zaļajā grāmatā ir atzīts — kultūras un radošās nozares (KRN) veicina vietējo un reģionālo attīstību, un norāda, ka lielākajā daļā dalībvalstu vietējās un reģionālās iestādes ir atbildīgas par nozarēm, kas saistītas ar KRN, it īpaši par kultūru, pētniecību, izglītību, tūrismu un nodarbinātību;

*Grozījums*

1. atzinīgi vērtē to, ka Zaļajā grāmatā ir atzīts — kultūras un radošās nozares (KRN) veicina vietējo un reģionālo attīstību, un norāda, ka lielākajā daļā dalībvalstu vietējās un reģionālās iestādes ir atbildīgas par nozarēm, kas saistītas ar KRN, it īpaši par kultūru, pētniecību, izglītību, tūrismu un nodarbinātību, **tādēļ ir jāuzsver to nozīmīgā loma šajā nozarē**;

Or. pt

**Grozījums Nr. 3**  
**Francesco De Angelis**

**Atzinuma projekts**  
**1. pants**

*Atzinuma projekts*

1. atzinīgi vērtē to, ka Zaļajā grāmatā ir atzīts — kultūras un radošās nozares (KRN) veicina vietējo un reģionālo attīstību, un norāda, ka lielākajā daļā dalībvalstu vietējās un reģionālās iestādes ir atbildīgas par nozarēm, kas saistītas ar KRN, it īpaši par kultūru, pētniecību, izglītību, tūrismu un nodarbinātību;

*Grozījums*

1. atzinīgi vērtē to, ka Zaļajā grāmatā ir atzīts — kultūras un radošās nozares (KRN) veicina vietējo un reģionālo attīstību, un norāda, ka lielākajā daļā dalībvalstu vietējās un reģionālās iestādes ir atbildīgas par nozarēm, kas saistītas ar KRN, it īpaši par kultūru, pētniecību, izglītību, tūrismu un nodarbinātību; ***tādēļ aicina sniegt atbalstu, veidojot reģionālās un vietējās aģentūras, kas koordinētu attiecīgās teritorijas resursus un sadarbotos ar citām dalībvalstīm;***

Or. it

**Grozījums Nr. 4**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Atzinuma projekts**  
**1. pants**

*Atzinuma projekts*

1. atzinīgi vērtē to, ka Zaļajā grāmatā ir atzīts — kultūras un radošās nozares (KRN) veicina vietējo un reģionālo attīstību, un norāda, ka lielākajā daļā dalībvalstu vietējās un reģionālās iestādes ir atbildīgas par nozarēm, kas saistītas ar KRN, it īpaši par kultūru, pētniecību, izglītību, tūrismu un nodarbinātību;

*Grozījums*

1. atzinīgi vērtē to, ka Zaļajā grāmatā ir atzīts — kultūras un radošās nozares (KRN) veicina vietējo un reģionālo attīstību, un norāda, ka lielākajā daļā dalībvalstu vietējās un reģionālās iestādes ir atbildīgas par nozarēm, kas saistītas ar KRN, it īpaši par kultūru, pētniecību, izglītību, tūrismu un nodarbinātību; ***mudina dalībvalstis — lai varētu laikus sākt dažādu valdības līmeņu dialogu — jau pašā sākumā iesaistīt attiecīgās reģionālās un vietējās iestādes sarunās par tiesību aktiem un programmām, ko***

*finansē no struktūrfondiem;*

Or. en

**Grozījums Nr. 5**  
**Seán Kelly**

**Atzinuma projekts**  
**1.a pants (jauns)**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

*1.a piebilst, ka KRN ir galvenā nozīme stratēģijas „Eiropa 2020” gudras izaugsmes pīlārā. Lai šajā nozarē gan līdz 2020. gadam, gan pēc tā ES varētu saglabāt salīdzinošas priekšrocības pasaules līmenī, ir jāpiešķir prioritāte sinerģiskai pieejai, kas sekmētu visu pieejamo ES finanšu un regulatīvo instrumentu izmantošanu KRN veicināšanai;*

Or. en

**Grozījums Nr. 6**  
**Petru Constantin Luhan**

**Atzinuma projekts**  
**1.a pants (jauns)**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

*1.a mudina dalībvalstis un valstu iestādes atbalstīt kultūras un radošās nozares kā darba vietu radīšanas un ekonomiskās attīstības līdzekli, kā arī atbalstīt vietējās identitātes stiprināšanu;*

Or. ro

**Grozījums Nr. 7**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Atzinuma projekts**  
**2. pants**

*Atzinuma projekts*

2. norāda, ka kultūras un radošo nozaru infrastruktūrai un objektiem ir būtiska nozīme lielu un mazāku pilsētu fiziskās vides attīstībā **un it īpaši kādreizējo rūpniecisko teritoriju rehabilitācijā** un ka tajā pašā laikā kultūras mantojums tiek uzskatīts par lauku teritoriju attīstības svarīgu faktoru, sevišķi tāpēc, ka KRN veicina lauku tūrismu; ņemot to vērā, uzskata, ka, dažādu politikas jomu publiskām iestādēm un attiecīgiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem veidojot partnerību, kultūras un radošo nozaru stratēģija būtu jāiekļauj reģionālās un vietējās attīstības stratēģijās;

*Grozījums*

2. norāda, ka kultūras un radošo nozaru infrastruktūrai un objektiem ir būtiska nozīme lielu un mazāku pilsētu fiziskās vides attīstībā un ka tajā pašā laikā kultūras mantojums tiek uzskatīts par lauku teritoriju attīstības svarīgu faktoru, sevišķi tāpēc, ka KRN veicina lauku tūrismu; **tāpat uzskata, ka tas ir ļoti nozīmīgs faktors saistībā ar kādreizējo rūpniecisko teritoriju rehabilitācijas stratēģijām, un arī politikā, ar kuru tiek definētas jaunas tūrisma sektorālās jomas, un tradicionālā tūrisma pārskatīšanā;** ņemot to vērā, uzskata, ka, dažādu politikas jomu publiskām iestādēm un attiecīgiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem veidojot partnerību, kultūras un radošo nozaru stratēģija būtu jāiekļauj reģionālās un vietējās attīstības stratēģijās;

Or. es

**Grozījums Nr. 8**  
**Francesco De Angelis**

**Atzinuma projekts**  
**2. pants**

*Atzinuma projekts*

2. norāda, ka kultūras un radošo nozaru infrastruktūrai un objektiem ir būtiska nozīme lielu un mazāku pilsētu fiziskās vides attīstībā un it īpaši kādreizējo rūpniecisko teritoriju rehabilitācijā un ka tajā pašā laikā kultūras mantojums tiek uzskatīts par lauku teritoriju attīstības svarīgu faktoru, sevišķi tāpēc, ka KRN

*Grozījums*

2. norāda, ka kultūras un radošo nozaru infrastruktūrai un objektiem ir būtiska nozīme lielu un mazāku pilsētu fiziskās vides attīstībā un it īpaši kādreizējo rūpniecisko teritoriju rehabilitācijā un ka tajā pašā laikā kultūras mantojums tiek uzskatīts par lauku teritoriju attīstības svarīgu faktoru, sevišķi tāpēc, ka KRN

veicina lauku tūrismu; ņemot to vērā, uzskata, ka, dažādu politikas jomu publiskām iestādēm un attiecīgiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem veidojot partnerību, kultūras un radošo nozaru **stratēģija** būtu **jāiekļauj** reģionālās un vietējās attīstības **stratēģijās**;

veicina lauku tūrismu; ņemot to vērā, uzskata, ka, dažādu politikas jomu publiskām iestādēm un attiecīgiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem veidojot partnerību, **jaunu** kultūras un radošo nozaru **izveide un esošo attīstība** būtu **jāatbalsta ar** reģionālās un vietējās attīstības **stratēģiju palīdzību**;

Or. it

## Grozījums Nr. 9 Vasilica Viorica Dăncilă

### Atzinuma projekts 2. pants

#### *Atzinuma projekts*

2. norāda, ka kultūras un radošo nozaru infrastruktūrai un objektiem ir būtiska nozīme lielu un mazāku pilsētu fiziskās vides attīstībā un it īpaši kādreizējo rūpniecisko teritoriju rehabilitācijā un ka **tajā pašā laikā** kultūras mantojums **tiek uzskatīts par** lauku teritoriju **attīstības svarīgu faktoru**, sevišķi tāpēc, ka KRN veicina lauku tūrismu; ņemot to vērā, uzskata, ka, dažādu politikas jomu publiskām iestādēm un attiecīgiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem veidojot partnerību, kultūras un radošo nozaru stratēģija **būtu** jāiekļauj reģionālās un vietējās attīstības stratēģijās;

#### *Grozījums*

2. norāda, ka kultūras un radošo nozaru infrastruktūrai un objektiem ir būtiska nozīme lielu un mazāku pilsētu fiziskās vides attīstībā un it īpaši kādreizējo rūpniecisko teritoriju rehabilitācijā un ka kultūras mantojums **nodrošina pievienoto vērtību un individualitāti** lauku teritoriju **attīstībai**, sevišķi tāpēc, ka KRN veicina lauku tūrismu; ņemot to vērā, uzskata, ka, dažādu politikas jomu publiskām iestādēm un attiecīgiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem veidojot partnerību, kultūras un radošo nozaru stratēģija **ir** jāiekļauj reģionālās un vietējās attīstības stratēģijās;

Or. ro

## Grozījums Nr. 10 Seán Kelly

### Atzinuma projekts 2. pants

### *Atzinuma projekts*

2. norāda, ka kultūras un radošo nozaru infrastruktūrai un objektiem ir būtiska nozīme lielu un mazāku pilsētu fiziskās vides attīstībā un it īpaši kādreizējo rūpniecisko teritoriju rehabilitācijā un ka tajā pašā laikā kultūras mantojums tiek uzskatīts par lauku teritoriju attīstības svarīgu faktoru, sevišķi tāpēc, ka KRN veicina lauku tūrismu; ņemot to vērā, uzskata, ka, dažādu politikas jomu publiskām iestādēm un attiecīgiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem veidojot partnerību, kultūras un radošo nozaru stratēģija būtu jāiekļauj reģionālās un vietējās attīstības stratēģijās;

### *Grozījums*

2. norāda, ka kultūras un radošo nozaru infrastruktūrai un objektiem ir būtiska nozīme lielu un mazāku pilsētu fiziskās vides attīstībā, **radot pievilcīgu vidi ieguldījumiem**, un it īpaši kādreizējo rūpniecisko teritoriju rehabilitācijā un ka tajā pašā laikā kultūras mantojums tiek uzskatīts par lauku teritoriju attīstības svarīgu faktoru, sevišķi tāpēc, ka KRN veicina lauku tūrismu; **atzīmē, ka infrastruktūrai, piemēram, ātrdarbīgam platjoslas pieslēgumam, ir ļoti liela nozīme KRN attīstībā, jo īpaši lauku rajonos, mazinot atrašanās vietas neizdevīgumu, un ka struktūrfondiem ir galvenā loma platjoslas sakaru pieejamības veicināšanā**; ņemot to vērā, uzskata, ka, dažādu politikas jomu publiskām iestādēm un attiecīgiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem veidojot partnerību, kultūras un radošo nozaru stratēģija būtu jāiekļauj reģionālās un vietējās attīstības stratēģijās;

Or. en

## **Grozījums Nr. 11 Lambert van Nistelrooij**

### **Atzinuma projekts**

#### **2. pants**

### *Atzinuma projekts*

2. norāda, ka kultūras un radošo nozaru infrastruktūrai un objektiem ir būtiska nozīme lielu un mazāku pilsētu fiziskās vides attīstībā un it īpaši kādreizējo rūpniecisko teritoriju rehabilitācijā un ka tajā pašā laikā kultūras mantojums tiek uzskatīts par lauku teritoriju attīstības svarīgu faktoru, sevišķi tāpēc, ka KRN veicina lauku tūrismu; ņemot to vērā,

### *Grozījums*

2. norāda, ka kultūras un radošo nozaru infrastruktūrai un objektiem ir būtiska nozīme lielu un mazāku pilsētu fiziskās vides attīstībā un it īpaši kādreizējo rūpniecisko teritoriju rehabilitācijā un ka tajā pašā laikā kultūras mantojums tiek uzskatīts par lauku teritoriju attīstības svarīgu faktoru, sevišķi tāpēc, ka KRN veicina lauku tūrismu; ņemot to vērā,



uzskata, ka, dažādu politikas jomu publiskām iestādēm un attiecīgiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem veidojot partnerību, kultūras un radošo nozaru stratēģija būtu jāiekļauj reģionālās un vietējās attīstības stratēģijās;

uzskata, ka, dažādu politikas jomu publiskām iestādēm un attiecīgiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem veidojot partnerību, kultūras un radošo nozaru stratēģija būtu jāiekļauj reģionālās un vietējās attīstības stratēģijās; ***un, ka jāstiprina teritoriālā sadarbība;***

Or. en

## Grozījums Nr. 12 Petru Constantin Luhan

### Atzinuma projekts 2. pants

#### *Atzinuma projekts*

2. norāda, ka kultūras un radošo nozaru infrastruktūrai un objektiem ir būtiska nozīme lielu un mazāku pilsētu fiziskās vides attīstībā un it īpaši kādreizējo rūpniecisko teritoriju rehabilitācijā un ka tajā pašā laikā kultūras mantojums tiek uzskatīts par lauku teritoriju attīstības svarīgu faktoru, sevišķi tāpēc, ka KRN veicina lauku tūrismu; ņemot to vērā, uzskata, ka, dažādu politikas jomu publiskām iestādēm un attiecīgiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem veidojot partnerību, kultūras un radošo nozaru stratēģija būtu jāiekļauj reģionālās un vietējās attīstības stratēģijās;

#### *Grozījums*

2. norāda, ka kultūras un radošo nozaru infrastruktūrai un objektiem ir būtiska nozīme lielu un mazāku pilsētu fiziskās vides attīstībā un it īpaši kādreizējo rūpniecisko teritoriju rehabilitācijā un ka tajā pašā laikā kultūras mantojums tiek uzskatīts par lauku teritoriju attīstības svarīgu faktoru, sevišķi tāpēc, ka KRN veicina lauku tūrismu; ņemot to vērā, uzskata, ka, dažādu politikas jomu publiskām iestādēm un attiecīgiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem veidojot partnerību, kultūras un radošo nozaru stratēģija būtu jāiekļauj reģionālās un vietējās attīstības stratēģijās; ***ir informēts, ka kultūras un radošo nozaru infrastruktūra un šādi objekti var veicināt teritoriālo kohēziju un pieeju, kas aptver gan pilsētas, gan laukus;***

Or. ro

**Grozījums Nr. 13**  
**Nuno Teixeira**

**Atzinuma projekts**  
**2. pants**

*Atzinuma projekts*

2. norāda, ka kultūras un radošo nozaru infrastruktūrai un objektiem ir būtiska nozīme lielu un mazāku pilsētu fiziskās vides attīstībā un it īpaši kādreizējo rūpniecisko teritoriju rehabilitācijā un ka tajā pašā laikā kultūras mantojums tiek uzskatīts par lauku teritoriju attīstības svarīgu faktoru, sevišķi tāpēc, ka KRN veicina lauku tūrismu; ņemot to vērā, uzskata, ka, dažādu politikas jomu publiskām iestādēm un attiecīgiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem veidojot partnerību, kultūras un radošo nozaru stratēģija būtu jāiekļauj reģionālās un vietējās attīstības stratēģijās;

*Grozījums*

2. norāda, ka kultūras un radošo nozaru infrastruktūrai un objektiem ir būtiska nozīme lielu un mazāku pilsētu fiziskās vides attīstībā un it īpaši kādreizējo rūpniecisko teritoriju rehabilitācijā **un atdzīvināšanā** un ka tajā pašā laikā kultūras mantojums tiek uzskatīts par lauku teritoriju attīstības **un atjaunošanas** svarīgu faktoru, sevišķi tāpēc, ka KRN veicina lauku tūrismu **un novērš šo teritoriju iedzīvotāju skaita samazināšanos**; ņemot to vērā, uzskata, ka, dažādu politikas jomu publiskām iestādēm un attiecīgiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem veidojot partnerību, kultūras un radošo nozaru stratēģija būtu jāiekļauj reģionālās un vietējās attīstības stratēģijās;

Or. pt

**Grozījums Nr. 14**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Atzinuma projekts**  
**2. pants**

*Atzinuma projekts*

2. norāda, ka kultūras un radošo nozaru infrastruktūrai un objektiem ir būtiska nozīme lielu un mazāku pilsētu fiziskās vides attīstībā un it īpaši kādreizējo rūpniecisko teritoriju rehabilitācijā un ka tajā pašā laikā kultūras mantojums tiek uzskatīts par lauku teritoriju attīstības svarīgu faktoru, sevišķi tāpēc, ka KRN veicina lauku tūrismu; ņemot to vērā, uzskata, ka, dažādu politikas jomu

*Grozījums*

2. norāda, ka kultūras un radošo nozaru infrastruktūrai un objektiem ir būtiska nozīme lielu un mazāku pilsētu fiziskās vides attīstībā un it īpaši kādreizējo rūpniecisko teritoriju rehabilitācijā un ka tajā pašā laikā kultūras mantojums tiek uzskatīts par lauku teritoriju attīstības svarīgu faktoru, sevišķi tāpēc, ka KRN veicina lauku tūrismu; ņemot to vērā, uzskata, ka, dažādu politikas jomu

publiskām iestādēm un attiecīgiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem veidojot partnerību, kultūras un radošo nozaru stratēģija būtu jāiekļauj reģionālās un vietējās attīstības stratēģijās;

publiskām iestādēm, *MVU* un attiecīgiem pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem veidojot partnerību, kultūras un radošo nozaru stratēģija būtu jāiekļauj **nacionālās**, reģionālās un vietējās attīstības stratēģijās;

Or. en

**Grozījums Nr. 15**  
**François Alfonsi, Patrice Tirolien**

**Atzinuma projekts**  
**2.a pants (jauns)**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

**2.a atgādina, ka Eiropas kultūras daudzveidība, īpaši tās bagātais reģionālo valodu un kultūru mantojums ir neaizstājams KRN izejmateriāls; tādēļ aicina Komisiju iekļaut kultūras daudzveidības veicināšanu reģionālās attīstības stratēģijās;**

Or. fr

**Grozījums Nr. 16**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Atzinuma projekts**  
**3. pants**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai **atpalikušu** reģionu strukturālo vidi, bet arī tieši **veicināt** konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai **mazāk attīstītu** reģionu strukturālo vidi, **sniedzot ieguldījumu ES teritoriālajā kohēzijā**, bet arī tieši **saglabāt** konkurētspēju un **veicināt** darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku

kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai veicinātu kultūru un radošumu;

un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., ***kā arī radīt jaunus projektus***, lai veicinātu kultūru un radošumu;

Or. ro

## Grozījums Nr. 17 Iosif Matula

### Atzinuma projekts 3. pants

#### *Atzinuma projekts*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai ***atpalikušu reģionu*** strukturālo vidi, bet arī tieši veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai veicinātu kultūru ***un*** radošumu;

#### *Grozījums*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai strukturālo vidi, ***īpaši mazāk labvēlīgos reģionos***, bet arī tieši veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai veicinātu kultūru, radošumu, ***konkurētspēju un inovācijas***;

Or. ro

## Grozījums Nr. 18 Francesco De Angelis

### Atzinuma projekts 3. pants

### *Atzinuma projekts*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai atpalikušu reģionu strukturālo vidi, bet arī tieši veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai **veicinātu** kultūru un radošumu;

### *Grozījums*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai atpalikušu reģionu strukturālo vidi, bet arī tieši veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai **palielinātu ieguldījumu KRN**;

Or. it

## **Grozījums Nr. 19 Lambert van Nistelrooij**

### **Atzinuma projekts 3. pants**

#### *Atzinuma projekts*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai atpalikušu reģionu strukturālo vidi, bet arī tieši veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai veicinātu kultūru un radošumu;

#### *Grozījums*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai atpalikušu reģionu strukturālo vidi, bet arī tieši veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos, ***pieļāvot milzīgu potenciālu izaugsmei un jaunām darba vietām ar inovācijām, jo īpaši MVU***; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai veicinātu kultūru un radošumu;

**Grozījums Nr. 20**  
**François Alfonsi**

**Atzinuma projekts**  
**3. pants**

*Atzinuma projekts*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai atpalikušu reģionu strukturālo vidi, bet arī tieši veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai veicinātu **kultūru** un radošumu;

*Grozījums*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai atpalikušu reģionu strukturālo vidi, bet arī tieši veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai veicinātu **kultūras daudzveidību** un radošumu;

**Grozījums Nr. 21**  
**Hermann Winkler, Joachim Zeller**

**Atzinuma projekts**  
**3. pants**

*Atzinuma projekts*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai atpalikušu reģionu strukturālo vidi, bet arī tieši veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un

*Grozījums*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai atpalikušu reģionu strukturālo vidi, bet arī tieši veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; **uzsver, ka radošajās nozarēs ir daudz augstāki izaugsmes rādītāji nekā citās nozarēs; konstatē, ka jau 2007. gadā no visām ekonomikas nozarēm tieši radošajās**

struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai veicinātu kultūru un radošumu;

*nozares bija vislielākā izaugsme Eiropā, Vācijā un pilsētās; turklāt uzskata, ka kultūras un radošiem projektiem var būt milzīga nozīme kā faktoram, kas saista jaunatni pie sava reģiona, un tā svarīgumu nedrīkst novērtēt pārāk zemu, ņemot vērā demogrāfiskās tendences daudzos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai veicinātu kultūru un radošumu;*

Or. de

**Grozījums Nr. 22**  
**François Alfonsi, Patrice Tirolien**

**Atzinuma projekts**  
**3. pants**

*Atzinuma projekts*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai atpalikušu reģionu strukturālo vidi, bet arī tieši veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai veicinātu kultūru un radošumu;

*Grozījums*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai atpalikušu reģionu strukturālo vidi, bet arī tieši veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai veicinātu kultūru un radošumu, ***tostarp reģionālās valodas un kultūru;***

Or. fr

**Grozījums Nr. 23**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Atzinuma projekts**  
**3. pants**

*Atzinuma projekts*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai atpalikušu reģionu strukturālo vidi, bet arī tieši veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai veicinātu kultūru un radošumu;

*Grozījums*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai atpalikušu reģionu strukturālo vidi, bet arī tieši veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai veicinātu kultūru un radošumu; ***aicina Komisiju un dalībvalstis, lai vietējā un reģionālā līmenī sekmētu zināšanu iegūšanu par īstenošanas problēmām, izmantot esošos tehniskās palīdzības mehānismus;***

Or. en

**Grozījums Nr. 24**  
**Nuno Teixeira**

**Atzinuma projekts**  
**3. pants**

*Atzinuma projekts*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai atpalikušu reģionu strukturālo vidi, bet arī tieši veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās

*Grozījums*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai atpalikušu reģionu strukturālo vidi, ***pareizi izmantojot vietējos fiziskos resursus, cilvēkresursus un kapitāla resursus, lai veicinātu kultūras daudzveidību,*** bet arī tieši



iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai veicinātu kultūru un radošumu;

veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai veicinātu kultūru un radošumu;

Or. pt

## **Grozījums Nr. 25** **Filiz Hakaeva Hyusmenova**

### **Atzinuma projekts** **3. pants**

#### *Atzinuma projekts*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai atpalikušu reģionu strukturālo vidi, bet arī tieši veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai veicinātu kultūru un radošumu;

#### *Grozījums*

3. uzskata, ka projekti, kuru pamatā ir KRN, spēj uzlabot ne tikai atpalikušu reģionu strukturālo vidi, bet arī tieši veicināt konkurētspēju un darbvietu radīšanu visos reģionos; tādēļ aicina Komisiju, dalībvalstis, reģionus un vietējās iestādes, darot visu iespējamo, izmantot pašreizējās ES atbalsta programmas, piemēram, kohēzijas politiku un struktūrpolitiku, lauku attīstību kā daļu no kopējās lauksaimniecības politikas, Pētniecības pamatprogrammu, Konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu u. c., lai veicinātu kultūru un radošumu; **uzskata, ka KRN ir jāatbalsta saskaņoti un ka lielākas efektivitātes sasniegšanai ir jāņem vērā vietējās vajadzības, resursi un priekšrocības;**

Or. en

**Grozījums Nr. 26**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Atzinuma projekts**  
**3.a pants (jauns)**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

*3.a uzsver, ka ir svarīga reģionu lietpratīga specializācija; lai pilnībā izmantotu Eiropas radošā potenciāla iespējas un palielinātu reģionālo konkurētspēju, radošiem uzņēmumiem ir jāizveido starptautiski konkurētspējīgas kopas, kas pavērtu labākas iespējas ieviest savas idejas tirgū un pārvērst tās lietotājiem draudzīgā un pievilcīgā produktā;*

Or. en

**Grozījums Nr. 27**  
**Sabine Verheyen**

**Atzinuma projekts**  
**3.a pants (jauns)**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

*3.a konstatē, ka platjoslas infrastruktūrai ir liela nozīme kā svarīgam faktoram, kas radošajām nozarēm laukos nosaka darbības vietas izvēli, un aicina Komisiju mudināt dalībvalstis, tiklīdz Eiropā ir sasniegts visaptverošs platjoslas pamatpārklājums, saskaņā ar Digitālās programmas mērķiem izveidot pietiekami ātrdarbīgus un ļoti ātrdarbīgus tīklus ar atbilstīgu pārklājumu, jo īpaši lauku rajonos;*

Or. de

**Grozījums Nr. 28**  
**Seán Kelly**

**Atzinuma projekts**  
**3.a pants (jauns)**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

***3.a norāda, ka mobilitātei ir svarīga nozīme KRN attīstībā un iespējā tām izvērsties ārpus vietējās un reģionālās vides, lai piekļūtu plašākam ES un pasaules tirgum; tādēļ atzīmē ES iniciatīvu, piemēram, pilsētu mērķsadarbības programmas, Eiropas Kultūras galvaspilsētas un Leonardo da Vinci programmas nozīmi šādas mobilitātes veicināšanā;***

Or. en

**Grozījums Nr. 29**  
**Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Atzinuma projekts**  
**3.a pants (jauns)**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

***3.a uzsver, ka kultūrai ir būtiska nozīme pārrobežu teritoriju ilgtspējīgā attīstībā, uzskata, ka kultūras un radošuma stimuliem ir jābūt teritoriālās sadarbības neatņemamai sastāvdaļai, un tādēļ aicina Komisiju izveidot pieejamo zināšanu karti par pārrobežu kultūras un radošās sadarbības praksi, vajadzībām un veiksmīgu pieredzi un iegūt specializētas zināšanas par kultūru, radošumu un pārrobežu teritorijām (jo īpaši tādās mazizpētītās jomās kā saikne starp kultūru, radošumu un ekonomiku);***

Or. en

**Grozījums Nr. 30**  
**Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Atzinuma projekts**  
**3.b pants (jauns)**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

***3.b atzinīgi vērtē pamatiniciatīvā “Inovācijas Savienība” un „Digitālā programma Eiropai” iekļautos pasākumus, kurus paredzēts veikt, lai pastiprinātu kultūras un radošo nozaru katalizatora lomu inovāciju un strukturālo pārmaiņu jomā; un uzsver informācijas un komunikācijas tehnoloģijas (IKT) nozīmi KRN, kā arī radošajā saiknē starp ieguldījumiem, tehnoloģijām, inovatīvo uzņēmējdarbību un tirdzniecību, un aicina Komisiju veicināt IKT pieejamību un tādu jauno IKT veidu izmantošanu kultūras un radošajā nozarē kā digitalizācija un kultūras satura pieejamība tiešsaistē;***

Or. en

**Grozījums Nr. 31**  
**Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Atzinuma projekts**  
**3.c pants (jauns)**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

***3.c uzsver, ka Eiropas Kultūras galvaspilsētas iniciatīva tiek plaši atzīta par laboratoriju, kurā ar kultūras starpniecību notiek pilsētu attīstība, un aicina Komisiju sekmēt šo iniciatīvu un nodrošināt pareizus apstākļus paraugprakses nodošanai, sadarbībai kultūras jomā un KRN iespēju pieredzes apmaiņas tīklu izveidošanai, kas ļautu pilnībā izmantot šo sektoru potenciālu;***

**Grozījums Nr. 32**  
**Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Atzinuma projekts**  
**3.d pants (jauns)**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

***3.d pauž nožēlu, ka Komisija nepievērš pietiekamu uzmanību pilsētu, pašvaldību un reģionu sadraudzības mehānismiem, kas daudzus gadus nodrošinājuši lielisku forumu sadarbībai kultūras un radošuma jomā un informācijas apmaiņai; aicina Komisiju sadarbībā ar Eiropas vietējo un reģionālo iestāžu apvienībām veicināt modernas, augstas kvalitātes sadraudzības iniciatīvas un apmaiņas, kurās iesaistīta visa sabiedrība;***

**Grozījums Nr. 33**  
**Georgios Stavrakakis**

**Atzinuma projekts**  
**4. pants**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

4. iesaka Komisijai, ņemot vērā pašreizējo projektu un pētījumu sniegtās atziņas, novērtēt, cik atbilstīgi ir struktūrfondi un pašreizējās, kā arī nākamās programmas kultūras, pētniecības, tūrisma, audiovizuālo plašsaziņas līdzekļu, jaunatnes un izglītības jomā, lai laikposmam pēc 2013. gada izstrādātu kohēzijas politiku, ***kas palīdzētu*** atraisīt visu kultūras jomas un it īpaši radošo nozaru potenciālu;

4. iesaka Komisijai, ņemot vērā pašreizējo projektu un pētījumu sniegtās atziņas, novērtēt, cik atbilstīgi ir struktūrfondi un pašreizējās, kā arī nākamās programmas kultūras, pētniecības, tūrisma, audiovizuālo plašsaziņas līdzekļu, jaunatnes un izglītības jomā, ***un kādi faktori kavē vai ierobežo pieejamo apropriāciju izmantošanu***, lai laikposmam pēc 2013. gada izstrādātu kohēzijas politiku, ***kuras pamatā būtu tālāka noteikumu vienkāršošana un saskaņošana un attiecīgo struktūru administratīvās veiktspējas palielināšana***,

*tādējādi palīdzot* atraisīt visu kultūras jomas un it īpaši radošo nozaru potenciālu;

Or. el

**Grozījums Nr. 34**  
**Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Atzinuma projekts**  
**4. pants**

*Atzinuma projekts*

4. iesaka Komisijai, ņemot vērā pašreizējo projektu un pētījumu sniegtās atziņas, novērtēt, cik *atbilstīgi* ir *struktūrfondi un pašreizējās*, kā arī *nākamās programmas* kultūras, pētniecības, tūrisma, audiovizuālo plašsaziņas līdzekļu, jaunatnes un izglītības jomā, lai laikposmam pēc 2013. gada izstrādātu kohēzijas politiku, kas palīdzētu atraisīt visu kultūras jomas un it īpaši radošo nozaru potenciālu;

*Grozījums*

4. iesaka Komisijai, ņemot vērā pašreizējo projektu un pētījumu sniegtās atziņas, novērtēt, cik *liela ietekme* ir *struktūrfondu un pašreizējām*, kā arī *nākamām programmām* kultūras, pētniecības, tūrisma, audiovizuālo plašsaziņas līdzekļu, jaunatnes un izglītības jomā, lai laikposmam pēc 2013. gada izstrādātu kohēzijas politiku, kas palīdzētu atraisīt visu kultūras jomas un it īpaši radošo nozaru potenciālu;

Or. en

**Grozījums Nr. 35**  
**Francesco De Angelis**

**Atzinuma projekts**  
**4. pants**

*Atzinuma projekts*

4. iesaka Komisijai, ņemot vērā pašreizējo projektu un pētījumu sniegtās atziņas, novērtēt, cik atbilstīgi ir struktūrfondi un pašreizējās, kā arī nākamās programmas kultūras, pētniecības, tūrisma, audiovizuālo plašsaziņas līdzekļu, jaunatnes un izglītības jomā, lai laikposmam pēc 2013. gada izstrādātu kohēzijas politiku, kas palīdzētu *atraisīt* visu kultūras jomas un it īpaši

*Grozījums*

4. iesaka Komisijai, ņemot vērā pašreizējo projektu un pētījumu sniegtās atziņas, novērtēt, cik atbilstīgi ir struktūrfondi un pašreizējās, kā arī nākamās programmas kultūras, pētniecības, tūrisma, audiovizuālo plašsaziņas līdzekļu, jaunatnes un izglītības jomā, lai laikposmam pēc 2013. gada izstrādātu kohēzijas politiku, kas palīdzētu *izmantot* visu kultūras jomas un it īpaši

radošo nozaru potenciālu;

radošo nozaru potenciālu, *jo īpaši to  
potenciālu jaunu darba vietu radīšanā;*

Or. it

**Grozījums Nr. 36**  
**Seán Kelly**

**Atzinuma projekts**  
**4. pants**

*Atzinuma projekts*

4. iesaka Komisijai, ņemot vērā pašreizējo projektu un pētījumu sniegtās atziņas, novērtēt, cik atbilstīgi ir struktūrfondi un pašreizējās, kā arī nākamās programmas kultūras, pētniecības, tūrisma, audiovizuālo plašsaziņas līdzekļu, jaunatnes un izglītības jomā, lai laikposmam pēc 2013. gada izstrādātu kohēzijas politiku, kas palīdzētu atraisīt visu kultūras jomas un it īpaši radošo nozaru potenciālu;

*Grozījums*

4. iesaka Komisijai, ņemot vērā pašreizējo projektu un pētījumu sniegtās atziņas, novērtēt, cik atbilstīgi ir struktūrfondi un pašreizējās, kā arī nākamās programmas kultūras, pētniecības, tūrisma, audiovizuālo plašsaziņas līdzekļu, jaunatnes un izglītības jomā, lai laikposmam pēc 2013. gada izstrādātu kohēzijas politiku, kas palīdzētu atraisīt visu kultūras jomas un it īpaši radošo nozaru potenciālu; *tāpat atzīst dinamiska KRN sektora ieguldījumu ES konkurētspējas palielināšanā pasaules mērogā, radot vidi, kurā tiek veicināts un novērtēts radošums, inovācijas un iniciatīva;*

Or. en

**Grozījums Nr. 37**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Atzinuma projekts**  
**4. pants**

*Atzinuma projekts*

4. iesaka Komisijai, ņemot vērā pašreizējo projektu un pētījumu sniegtās atziņas, novērtēt, cik atbilstīgi ir struktūrfondi un pašreizējās, kā arī nākamās programmas kultūras, pētniecības, tūrisma, audiovizuālo

*Grozījums*

4. iesaka Komisijai, ņemot vērā pašreizējo projektu un pētījumu sniegtās atziņas, novērtēt, cik atbilstīgi ir struktūrfondi un pašreizējās, kā arī nākamās programmas kultūras, pētniecības, tūrisma, audiovizuālo

plašsaziņas līdzekļu, jaunatnes un izglītības jomā, lai laikposmam pēc 2013. gada izstrādātu kohēzijas politiku, kas palīdzētu atraisīt visu kultūras jomas un it īpaši radošo nozaru potenciālu;

plašsaziņas līdzekļu, jaunatnes un izglītības jomā, lai laikposmam pēc 2013. gada izstrādātu kohēzijas politiku, kas palīdzētu atraisīt visu kultūras jomas un it īpaši radošo nozaru potenciālu; ***uzsver vajadzību vienkāršot fondu struktūru kā pamatprincipu turpmākajai kohēzijas politikai, lai neatturētu potenciālos partnerus no dalības projektos;***

Or. en

**Grozījums Nr. 38**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Atzinuma projekts**  
**4. pants**

*Atzinuma projekts*

4. iesaka Komisijai, ņemot vērā pašreizējo projektu un pētījumu sniegtās atziņas, novērtēt, cik atbilstīgi ir struktūrfondi un pašreizējās, kā arī nākamās programmas kultūras, pētniecības, tūrisma, audiovizuālo plašsaziņas līdzekļu, jaunatnes un izglītības jomā, lai laikposmam pēc 2013. gada izstrādātu kohēzijas politiku, kas palīdzētu atraisīt visu kultūras jomas un it īpaši radošo nozaru potenciālu;

*Grozījums*

4. iesaka Komisijai, ņemot vērā ***politiskās pieredzes un*** pašreizējo projektu un pētījumu sniegtās atziņas, novērtēt, cik atbilstīgi ir struktūrfondi un pašreizējās, kā arī nākamās programmas kultūras, pētniecības, tūrisma, audiovizuālo plašsaziņas līdzekļu, jaunatnes un izglītības jomā, lai laikposmam pēc 2013. gada izstrādātu kohēzijas politiku, kas palīdzētu atraisīt visu kultūras jomas un it īpaši radošo nozaru potenciālu;

Or. es

**Grozījums Nr. 39**  
**Nuno Teixeira**

**Atzinuma projekts**  
**4. pants**

*Atzinuma projekts*

4. iesaka Komisijai, ņemot vērā pašreizējo projektu un pētījumu sniegtās atziņas,

*Grozījums*

4. iesaka Komisijai, ņemot vērā pašreizējo projektu un pētījumu sniegtās atziņas,



novērtēt, cik atbilstīgi ir struktūrfondi un pašreizējās, kā arī nākamās programmas kultūras, pētniecības, tūrisma, audiovizuālo plašsaziņas līdzekļu, jaunatnes un izglītības jomā, lai laikposmam pēc 2013. gada izstrādātu kohēzijas politiku, kas palīdzētu atraisīt visu kultūras jomas un it īpaši radošo nozaru potenciālu;

novērtēt, cik atbilstīgi ir struktūrfondi un pašreizējās, kā arī nākamās programmas kultūras, pētniecības **un apmācības**, tūrisma, audiovizuālo plašsaziņas līdzekļu, jaunatnes un izglītības jomā, lai laikposmam pēc 2013. gada izstrādātu kohēzijas politiku, kas palīdzētu atraisīt visu kultūras jomas un it īpaši radošo nozaru potenciālu;

Or. pt

**Grozījums Nr. 40**  
**Georgios Stavrakakis**

**Atzinuma projekts**  
**4.a pants (jauns)**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

***4.a aicina vietējā līmenī iesaistītās struktūras izmantot teritoriālās sadarbības programmas, lai nodotu un izmantotu paraugpraksi kultūras un radošo nozaru attīstībai;***

Or. el

**Grozījums Nr. 41**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Atzinuma projekts**  
**4.a pants (jauns)**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

***4. a aicina Komisiju izveidot mākslinieku mobilitātes programmu (līdzīgu Erasmus programmai), lai veicinātu paaudžu dialogu un pieredzes apmaiņu nolūkā nodot to jaunajiem māksliniekiem, kā arī iesaistīties starpkultūru dialogā un palielināt ieguvumus no klasiskā kultūras mantojuma un tā saiknes ar jaunajām***

*tehnoloģijām;*

Or. ro

**Grozījums Nr. 42**

**Alain Cadec**

**Atzinuma projekts**

**5. pants**

*Atzinuma projekts*

5. prasa kultūras un radošo nozaru projektu un pasākumu īstenošanā lielāku nozīmi piešķirt mazajiem un vidējiem uzņēmumiem un privātajam kapitālam, it īpaši veidojot publiskā un privātā sektora partnerības un maksimāli izmantojot EIB un EIF finanšu instrumentus;

*Grozījums*

**5. atgādina, ka dinamisks MVU tīkls ir pamats, lai izveidotu daudzveidīgu un augstas kvalitātes kultūras un izklaides nozari;** prasa kultūras un radošo nozaru projektu un pasākumu īstenošanā lielāku nozīmi piešķirt mazajiem un vidējiem uzņēmumiem un privātajam kapitālam, it īpaši veidojot publiskā un privātā sektora partnerības un maksimāli izmantojot EIB un EIF finanšu instrumentus;

Or. fr

**Grozījums Nr. 43**

**Francesco De Angelis**

**Atzinuma projekts**

**5. pants**

*Atzinuma projekts*

5. prasa kultūras un radošo nozaru projektu un pasākumu īstenošanā lielāku nozīmi piešķirt mazajiem un vidējiem uzņēmumiem un privātajam kapitālam, it īpaši veidojot publiskā un privātā sektora partnerības un maksimāli izmantojot EIB un EIF finanšu instrumentus;

*Grozījums*

**5. uzskata, ka jāveic ad hoc pasākumi MVU kredītu pieejamības veicināšanai, pievēršot īpašu uzmanību jaunu uzņēmēju potenciālam šajā sektorā;** prasa kultūras un radošo nozaru projektu un pasākumu īstenošanā lielāku nozīmi piešķirt mazajiem un vidējiem uzņēmumiem un privātajam kapitālam, it īpaši veidojot publiskā un privātā sektora partnerības un maksimāli izmantojot EIB un EIF finanšu instrumentus;

**Grozījums Nr. 44**  
**Seán Kelly**

**Atzinuma projekts**  
**5. pants**

*Atzinuma projekts*

5. prasa kultūras un radošo nozaru projektu un pasākumu īstenošanā lielāku nozīmi piešķirt mazajiem un vidējiem uzņēmumiem un privātajam kapitālam, it īpaši veidojot publiskā un privātā sektora partnerības un maksimāli izmantojot EIB **un** EIF finanšu instrumentus;

*Grozījums*

5. prasa kultūras un radošo nozaru projektu un pasākumu īstenošanā lielāku nozīmi piešķirt mazajiem un vidējiem uzņēmumiem un privātajam kapitālam, it īpaši veidojot publiskā un privātā sektora partnerības un maksimāli izmantojot EIB, EIF finanšu instrumentus, ***aizdevumu garantijas un veicinot riska kapitāla iesaistīšanu jaundibinātos inovatīvos KRN uzņēmumos;***

Or. en

**Grozījums Nr. 45**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Atzinuma projekts**  
**5. pants**

*Atzinuma projekts*

5. prasa kultūras un radošo nozaru projektu un pasākumu īstenošanā lielāku nozīmi piešķirt mazajiem un vidējiem uzņēmumiem un privātajam kapitālam, it īpaši veidojot publiskā un privātā sektora partnerības un maksimāli izmantojot EIB un EIF finanšu instrumentus;

*Grozījums*

5. prasa kultūras un radošo nozaru projektu un pasākumu īstenošanā lielāku nozīmi piešķirt mazajiem un vidējiem uzņēmumiem un privātajam kapitālam, it īpaši veidojot publiskā un privātā sektora partnerības un maksimāli izmantojot EIB un EIF finanšu instrumentus; ***aicina Komisiju vienkāršot šo instrumentu darbības noteikumus, jo to pašreizējā sarežģītība ierobežo to izmantošanu; aicina dalībvalstis vairāk izmantot tos kā līdzekļus, lai uzlabotu projektu kvalitāti un palielinātu privāto dalībnieku, it īpaši***

*MVU, dalību Eiropas projektos;*

Or. en

**Grozījums Nr. 46**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Atzinuma projekts**  
**5.a pants (jauns)**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

***5 .a atgādina, ka saistībā ar ES integrēto politiku ir jāizvērtē to reģionu situācija, kuriem ir specifiskas teritoriālas īpašības, lai šie reģioni, to uzņēmumi, darbaspēks un iedzīvotāji varētu pilnībā integrēties ES iekšējā tirgū un pilnā mērā izmantot tā ieguvumus;***

Or. es

**Grozījums Nr. 47**  
**Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Atzinuma projekts**  
**5.a pants (jauns)**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

***5.a atzīstot KRN īpašo starpnozaru raksturu, aicina Komisiju sadarbībā ar Eiropstatu turpināt darbu šīs nozares labākā definēšanā un rūpīgākā atspoguļošanā statistikas datos (izstrādājot jaunus modeļus un metodiku kvalitatīvo un kvantitatīvo datu apkopošanai, uzlabojot to salīdzināmību, kā arī vākšanas procesa kvalitāti);***

Or. en

**Grozījums Nr. 48**  
**Alain Cadec**

**Atzinuma projekts**  
**6. pants**

*Atzinuma projekts*

6. aicina Komisiju turpināt kultūras un jaunrades struktūru atbalstu, veicinot labāk izstrādātu dalībvalstu un ES iestāžu sadarbības sistēmu, kuras pamatā ir **ne tikai regulējums, bet arī atklātā koordinācijas metode pieredzes apmaiņai**, un iesaka Komisijai vietējās un reģionālās iestādes saskaņā ar subsidiaritātes principu iesaistīt Zaļās grāmatas īstenošanas procesā.

*Grozījums*

6. aicina Komisiju turpināt kultūras un jaunrades struktūru atbalstu, veicinot labāk izstrādātu dalībvalstu un ES iestāžu sadarbības sistēmu, kuras pamatā ir **pieredzes apmaiņa**, un iesaka Komisijai vietējās un reģionālās iestādes saskaņā ar subsidiaritātes principu iesaistīt Zaļās grāmatas īstenošanas procesā.

Or. fr

**Grozījums Nr. 49**  
**Seán Kelly**

**Atzinuma projekts**  
**6. pants**

*Atzinuma projekts*

6. aicina Komisiju turpināt kultūras un jaunrades struktūru atbalstu, veicinot labāk izstrādātu dalībvalstu un ES iestāžu sadarbības sistēmu, kuras pamatā ir ne tikai regulējums, bet arī atklātā koordinācijas metode pieredzes apmaiņai, un iesaka Komisijai vietējās un reģionālās iestādes saskaņā ar subsidiaritātes principu iesaistīt Zaļās grāmatas īstenošanas procesā.

*Grozījums*

6. aicina Komisiju, **lai novērstu normatīvos šķēršļus un apmainītos ar atzītās prakses pieredzi**, turpināt kultūras un jaunrades struktūru **attīstības** atbalstu **un sekmēšanu**, veicinot labāk izstrādātu dalībvalstu un ES iestāžu sadarbības sistēmu, kuras pamatā ir ne tikai regulējums, bet arī atklātā koordinācijas metode un iesaka Komisijai vietējās un reģionālās iestādes saskaņā ar subsidiaritātes principu iesaistīt Zaļās grāmatas īstenošanas procesā.

Or. en

**Grozījums Nr. 50**  
**François Alfonsi**

**Atzinuma projekts**  
**6. pants**

*Atzinuma projekts*

6. aicina Komisiju turpināt kultūras un jaunrades struktūru atbalstu, veicinot labāk izstrādātu dalībvalstu un ES iestāžu sadarbības sistēmu, kuras pamatā ir ne tikai regulējums, bet arī atklātā koordinācijas metode pieredzes apmaiņai, un iesaka Komisijai vietējās un reģionālās iestādes saskaņā ar subsidiaritātes principu iesaistīt Zaļās grāmatas īstenošanas procesā.

*Grozījums*

6. aicina Komisiju turpināt kultūras un jaunrades struktūru atbalstu, veicinot labāk izstrādātu dalībvalstu, **reģionu** un ES iestāžu sadarbības sistēmu, kuras pamatā ir ne tikai regulējums, bet arī atklātā koordinācijas metode pieredzes apmaiņai, un iesaka Komisijai vietējās un reģionālās iestādes saskaņā ar subsidiaritātes principu iesaistīt Zaļās grāmatas īstenošanas procesā.

Or. fr

**Grozījums Nr. 51**  
**Hermann Winkler, Joachim Zeller**

**Atzinuma projekts**  
**6.a pants (jauns)**

*Atzinuma projekts*

***6.a uzsver, ka, lai gan sastāvdaļas, kuru pamatā ir informācijas tehnoloģijas, nav kultūras un radošo nozaru pamatjoma, tehnoloģija ir spēcīgs šo nozaru virzītājspēks; tādēļ uzskata, ka šo divu nozaru mijiedarbība ir jāņem vērā jebkurā politikas pieejā; uzsver, ka radošās nozares tālākās attīstības saistošs priekšnosacījums ir iespēja vispārēji izmantot ātrdarbīgu interneta pieslēgumu;***

Or. de

**Grozījums Nr. 52**  
**Filiz Hakaeva Hyusmenova**

**Atzinuma projekts**  
**6.a pants (jauns)**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

***6.a aicina Komisiju un dalībvalstis strādāt juridisko un administratīvo šķēršļu novēršanā, lai veicinātu un uzlabotu mākslinieku, mākslas darbu un kultūras profesionāļu mobilitāti, kā arī izstrādāt pārrobežu stratēģijas kultūras mantojuma un resursu apsaimniekošanai;***

Or. en

**Grozījums Nr. 53**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Atzinuma projekts**  
**6.a pants (jauns)**

*Atzinuma projekts*

*Grozījums*

***6.a aicina Komisiju un dalībvalstis veicināt saskaņotu kultūras nozares politiku, kurā būtu paredzētas iespējas vietējām iniciatīvām un ražojumiem, kā arī tiem būtu piešķirta pievienotā vērtība;***

Or. el